

Fahrtkostenzuschüsse

Gruppen können in begründeten Fällen auf Antrag (inkl. detaillierter Aufstellung der entstehenden Kosten) Fahrtkostenzuschüsse erhalten.

Spielort

Es wird auf folgender Bühne gespielt:

Altes E-Werk:

Spielfläche 9 m breit, 6 m tief (Erweiterung möglich),
Bestuhlung für max. 200 Zuschauer



Travel allowance

In substantiated cases groups can apply for travel allowances.
An estimate of costs has to be submitted.

Venue

It will be played on following stage:

Altes E-Werk / former electricity plant:

stage: width 9m, depth 6m (extension possible),
max 200 audience.

Bewerbung

Anmeldeschluss ist der 30. April 2017!

Voraussetzung zur Teilnahme am Auswahlverfahren ist die Anmeldung auf beiliegendem Vordruck mit den dort aufgeführten vollständigen Bewerbungsunterlagen. Nach Anmeldeschluss erstellt die Fach- und Organisationsleitung den Spielplan. Die ausgewählten Gruppen erhalten bis Anfang Juni Bescheid. Die Bewerbungsunterlagen sind auch im Internet abrufbar:

www.landkreis-goepplingen.de unter der Rubrik „Freizeit&Tourismus“.

Weitere Infos zu den Göppinger Theatertagen sind unter www.goepfinger-theatertage.de zu finden.

Förderpreis

Zu Beginn der Göppinger Theatertage wird alljährlich von der Fach- und Organisationsleitung ein mit € 2.500 dotierter Förderpreis der Kreissparkasse Göppingen vergeben – grundsätzlich nicht für eine einzelne Inszenierungsleistung oder für eine einzelne Aufführung; vielmehr um anzuerkennen, dass eine Gruppe über einen längeren Zeitraum hinweg ihr Theater auf vielfältige und eigene Arten zu entwickeln wusste.



Application

Closing date for applications is April 30, 2017.

Prerequisite for participation in the selection process is to send back the attached form including all application documents. After April 30, 2017 the artistic directors and organisers will create the programme.

At the beginning of June applicants will be notified of the jury decision.

Application forms are available via Internet as well:

www.landkreis-goepplingen.de under the heading “Freizeit&Tourismus”.

You can find more information here: www.goepfinger-theatertage.de

Promotional award

Every year at the beginning of the “Göppinger Theatertage” the management and artistic direction will grant a € 2.500 promotional award, donated by the Kreissparkasse Göppingen. This prize will not be awarded for an individual staging or an individual performance. It will rather be given to a party that has managed to develop their theatre concept on a long-term basis, in both unique and manifold ways.

Fachleitung

Uwe Wittmann, Ralf Rummel

Organisation und Anfragen

Landratsamt Göppingen – Kreisjugendamt
Postfach 809, 73008 Göppingen
Telefax 07161.202-649

Anne Jehle 07161.202-9730

a.jehle@landkreis-goepplingen.de

Gülsah Özsoy 07161.202-652

g.oezsoy@landkreis-goepplingen.de

Sandra Sperrfechter 07161.202-621

s.sperrfechter@landkreis-goepplingen.de

Veranstalter

Kreisjugendamt Göppingen gemeinsam mit
dem Freundeskreis Göppinger Theatertage

Artistic Directors

Uwe Wittmann, Ralf Rummel

Organisation and Enquiries

Landratsamt Göppingen – Kreisjugendamt
Postfach 809, D-73008 Göppingen
Telefax +49 71 61.202-649

Anne Jehle +49 7161 /202-9730

a.jehle@landkreis-goepplingen.de

Gülsah Özsoy +49 7161 /202-652

g.oezsoy@landkreis-goepplingen.de

Sandra Sperrfechter +49 7161 /202-621

s.sperrfechter@landkreis-goepplingen.de

Organiser

Kreisjugendamt Göppingen in cooperation
with “Freundeskreis Göppinger Theatertage”



LANDKREIS
GÖPPINGEN



Göppinger
Theatertage

ApplicationBewerbung

InvitationEinladung

**Ausschreibung
Internationales Amateurtheater
vom 22. 11. – 26. 11.2017**



**Announcement
International Amateur Theatre
November 22 – 26, 2017**

gefördert durch ...

 Kreissparkasse
Göppingen

Menschen machen Theater.

Sie verfolgen damit bestimmte Absichten, für sich selbst und für andere.

Menschen machen Theater.

Sie finden ihre Spielarten, die geprägt sind von ihren Orten, Geschichten, Biografien, Erfahrungen, Wünschen und Sehnsüchten.

Menschen machen Theater.

Dabei unterscheiden sie sich. Das bedeutet Vielfalt der Formen, Vielfalt der Gründe. Die Göppinger Theaterstage sind ein Ort für unterschiedliches Theater. Das macht den Reichtum und den Reiz unseres Treffens aus.



People are making theatre.

They do this for certain reasons, for themselves and for the others.

People are making theatre.

They find their special ways to do this, depending on their personal places, stories, biographies, experiences, wishes and desires.

People are making theatre.

They do this in different ways. That means a variety of aspects and forms, a variety of reasons. The "Göppinger Theaterstage" is a festival for different forms of theatre. And that makes our festivals so fascinating.

47. Göppinger Theaterstage

Wie sich die Verhältnisse zwischen Spiel, Text, Regie und den Beobachtenden auf das Vielfältigste gestalten und unterscheiden lassen, das möchten wir in Göppingen sehen und erfahren. Damit dies möglich wird, sind die Göppinger Theaterstage eine **Theaterstagung**.

Zehn bis zwölf Amateurtheatergruppen werden vom 22. bis 26. November 2017 mit ihren aktuellen Produktionen in Göppingen zu Gast sein. Ihre Aufführungen und die Beobachtungen, Erlebnisse und Erfahrungen im Umgang mit eigenem und anderem Theater sind die Themen dieser Tagung. Dafür ist die Präsenz aller Mitwirkenden über die gesamten Theaterstage hinweg eine notwendige Voraussetzung.



We meet in Göppigen to experience the interaction between script, artistic direction, stage production and the audience. How does your play work, how does it differ from others and what message does it bring across? The "Göppinger Theaterstage" is a kind of **theatre conference** that covers these issues.

Ten to twelve groups will be our guests from November 22 to 26 this year (2017), presenting their latest productions. We watch all the performances and talk about our observations, feelings and experiences evoked by your plays. That's why it's so important to be present for the whole duration of the theatre festival.

Dazu möchten wir Sie einladen. Bewerben Sie sich für die 47. Göppinger Theaterstage. Sie können dies mit Informationen zu Ihrer Gruppe und der ausführlichen Dokumentation zu einer aktuellen Produktion tun oder, wenn eine Produktion, an der Sie gerade arbeiten, erst nach Bewerbungsschluss zur Aufführung kommt, mit ersten Überlegungen, Konzepten und vorläufigen Resultaten. Sollten Sie sich das erste Mal in Göppingen bewerben, bitten wir Sie in diesem Fall, uns noch einiges Material zu einer vorangegangenen Produktion beizulegen. Gäste, die als Beobachter das Treffen begleiten, sind wie immer herzlich willkommen.

Die Lust am und im Spiel, die Unterschiedlichkeiten der Theaterformen machen unser Festival aus. Wir freuen uns auf vier Göppinger Theaterstage mit geballter Lust am Theater! Lust am eigenen Theater und dem Theater anderer.

Theater ist, was wir daraus machen.

Mit herzlichen Grüßen
Ralf Rummel, Uwe Wittmann
Anne Jehle, Gülsah Özsoy, Sandra Sperrfechter
Fach- und Organisationsleitung

We would like to invite you to apply for the "47th Göppinger Theaterstage"! You can do so by sending information about your group and a detailed documentation of a current production. Or, if you are currently working on a production that will be performed after the closing date for applications, you can send us your company's first reflections and concept of the unfinished play. If you are applying for the first time, please enter information of earlier productions as well. Guests that wish to join the festival as observers are always welcome.

The joy of live theatre - on and off the stage - and the different forms of theatre art happening right in front of us make our festival so special and magical. We look forward to spending four days in Göppingen filled with concentrated passion for theatre! Passion for your own individual theatre and passion for other people's theatre contributions.

Theatre is, what we make of it.

With kind regards
Ralf Rummel, Uwe Wittmann
Anne Jehle, Gülsah Özsoy, Sandra Sperrfechter
Artistic Directors and Managers

Teilnahmebedingungen

Für die Teilnahme an den Göppinger Theaterstagen 2017 können sich Gruppen aus dem In- und Ausland mit Stücken, Performances und Aktionen bewerben. Die maximale Spieldauer sollte 90 Minuten nicht überschreiten. Eingeladene Gruppen gewährleisten, dass sie mit allen Mitwirkenden während der gesamten Dauer der Theaterstage (Rückfahrt erst am Sonntag, 26.11.) an allen Aufführungen und Diskussionen teilnehmen. Der Eintritt zu den Vorstellungen ist für die Teilnehmer/-innen frei. Die eingeladenen Gruppen erhalten kein Honorar. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Fotos der Theatergruppen und deren Aufführungen auf der Homepage der Göppinger Theaterstage und in Printmedien veröffentlicht werden.

Unterkunft und Verpflegung

Die teilnehmenden Gruppen, soweit sie nicht aus dem Landkreis stammen, werden im Arthotel ANA Momentum Göppingen kostenfrei untergebracht. Alle mitwirkenden Teilnehmer/innen erhalten kostenlose Vollverpflegung.

Terms of participation

Domestic and foreign parties can apply for entry to the "Göppinger Theaterstage 2017" with their plays, which can be both adult and youth theatre performances. The maximum playing time shouldn't exceed 90 minutes. Invited parties ensure that all participants of their group or company members will be present at all performances and discussions for the whole duration of the Göppinger Theaterstage (return journey not until Sunday, November 26, 2017). Participants of the Göppinger Theaterstage have free admission to all performances. Invited parties will not be charged a fee. You personally agree to the publishing of photos taken during the festival. The photos will be used for the homepage of the "Göppinger Theaterstage" and for printed products.

Acomodation and boarding

The participating parties, as far as they do not come from the district of Göppingen, will be accommodated at the "Arthotel ANA Momentum Göppingen" free of charge. All participants will get full boarding without any charge.



Participation Teilnahme